

**DODATOK č. 2**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-13SP-0801/0003/10**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:


názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava  
IČO : 00002801  
DIČ : 2020877749  
konajúci : **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien  
poštová adresa<sup>1</sup> :

a

**Prijímateľom**

názov : **K W D s.r.o.**  
sídlo : Hronska 1, 960 01 Zvolen  
Slovenská republika  
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sro,  
Vložka číslo: 4884/S  
konajúci : **Ing. Rudolf Ronec**, konateľ  
**Ing. Jozef Pancák**, konateľ  
IČO : 36024929  
DIČ : 2020067324  
banka : UniCredit Bank Slovakia a.s.  
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky pre refundáciu:   
poštová adresa<sup>1</sup> :  
(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**.“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 3. mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-13SP-0801/0003/10** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
  - 1.1.1. **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.2 , ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
  - 1.1.2. **Príloha č.11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.11 , ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave

## ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa: 31-05-2011

Podpis: ..... **Ing. Ivan Drobny**, poverený riadením SIEA  
Pečiatka:

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ  
AGENCIJA  
SLAVA  
313

Za Prijímateľa vo Zvolenci, dňa: 7.6.2011

Podpis: ..... **Ing. Rudolf Ronec**, konateľ

Podpis: ..... **Ing. Jozef Pancák**, konateľ  
Pečiatka: .....

**KWD**  
KWD s.r.o. Hronska 1  
960 01 ZVOLEN

Prílohy:

**Príloha č. 2** Predmet podpory

**Príloha č.11** Rozpočet projektu

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

|   |  |                    |
|---|--|--------------------|
| Názov Projektu  | Výskum a vývoj nového produktu v K W D s.r.o.                  |                    |
| Kód ITMS  | 25110320003  |                    |
| Operačný program  | Konkurencieschopnosť a hospodársky rast                        |                    |
| Spolufinancovaný z  | ERDF   |                    |
| Prioritná os  | 1 - Inovácie a rast konkurencieschopnosti                      |                    |
| Opatrenie   | 1.3 – Podpora inovačných aktivít v podnikoch                   |                    |
| Prioritná téma  | Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)       | Forma financovania |
| Iné opatrenia na podporu výskumu, inovácie a podnikania v MSP | 100,00   | Nenávratná dotácia |
| Hospodárska činnosť   | Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%) | Územná oblasť      |
| Nešpecifikované výrobné odvetvia                              | 100,00   | Mestské            |

**2. Miesto realizácie Projektu**

|          |                          |
|----------|--------------------------|
| NUTS II  | NUTS 2 Stredné Slovensko |
| NUTS III | Banskobystrický kraj     |
| Okres    | Zvolen                   |
| Obec     | Zvolen                   |
| Ulica    | Hronská                  |
| Číslo    | 1                        |

**3. Ciele Projektu**

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Cieľ projektu              | Zvýšiť konkurencieschopnosť spoločnosti KWD prestredníctvom realizácie priemyselného výskumu a experimentálneho vývoja nových výrobkov                         |
| Špecifický cieľ projektu 1 | Vypracovať projekčno-konštrukčnú, výrobnú a montážnu dokumentáciu umožňujúcu opakovanú výrobu polopodzemných kontajnerov a zbernej techniky na ich manipuláciu |
| Špecifický cieľ projektu 2 | Vypracovať štúdiu technickej uskutočniteľnosti zohľadňujúcu možnosti a podmienky využívania technológie polopodzemných kontajnerov v SR a v okolitých štátoch  |
| Špecifický cieľ projektu 3 | Vyrobiť funkčné modely kontajnerov a častí zbernej techniky  |

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

| Typ      | Názov indikátora  | Merná jednotka | Východisková hodnota | Rok  | Plánovaná hodnota | Rok  |
|----------|---|----------------|----------------------|------|-------------------|------|
| Výsledok | Počet nových a kvalitnejších (inovovaných) výrobkov zavedených na trh | počet          | 0,00                 | 2010 | 1,00              | 2013 |
|          | Nárast pridanej hodnoty   | EUR            | 241.671,00           | 2007 | 367.711,00        | 2018 |
| Dopad    | Počet udelených patentov spolu  | počet          | 0,00                 | 2013 | 1,00              | 2018 |
|          | Výdavky na inovácie   | EUR            | 180.000,00           | 2013 | 36.158,00         | 2018 |
|          | Nárast tržieb   | EUR            | 492.675,00           | 2007 | 563.204,00        | 2018 |

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

| Názov aktivity                  |  | Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku) | Merná jednotka | Počet jednotiek |
|---------------------------------|--|---|----------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |  |   |                |                 |
| 1.                              | Experimentálny vývoj – Vývoj funkčného prototypu | Počet nových a kvalitnejších (inovovaných) výrobkov zavedených na trh           | počet          | 1               |

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

| Názov aktivity  | Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR) | Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR) |
|---|--|---|
| Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)                      |  |   |
| Štúdia technickej uskutočniteľnosti – Štúdia technickej realizovateľnosti | 05/2010                                | 04/2013                                 |
| Experimentálny vývoj – Vypracovanie technického projektu                  | 07/2010                                | 04/2013                                 |
| Experimentálny vývoj – Vypracovanie konštrukčnej dokumentácie             | 06/2011                                | 04/2013                                 |
| Experimentálny vývoj – Vývoj funkčného prototypu                          | 04/2012                                | 04/2013                                 |
| Experimentálny vývoj – Funkčné skúšky stroja - testovanie výrobku         | 11/2012                                | 04/2013                                 |
| Podporné aktivity   |  |   |
| Riadenie projektu   | 05/2010                                | 04/2013                                 |
| Publicita a informovanosť   | 05/2010                                | 04/2013                                 |

**7. Rozpočet projektu**

| Skupina výdavkov                  | Oprávnené výdavky (v EUR) | Neoprávnené výdavky (v EUR) | Celkové výdavky projektu (v EUR) | Názov aktivity   |
|-----------------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--|
| 637011 Štúdie, expertízy, posudky | 105.700,00                | 0,00                        | 105.700,00                       | Štúdie technickej uskutočniteľnosti- štúdia technickej realizovateľnosti   |
| 610620 Osobné náklady             | 386.956,54                | 42.995,43                   | 429.951,97                       | Štúdie technickej uskutočniteľnosti- Štúdia technickej realizovateľnosti, Experimentálny vývoj – Vypracovanie technického projektu, Experimentálny vývoj – Vypracovanie konštrukčnej dokumentácie, Experimentálny vývoj – Vývoj funkčného prototypu, Experimentálny vývoj – Funkčné skúšky stroja – testovanie výrobku |
| 637005 Špeciálne služby           | 230.500,00                | 0,00                        | 230.500,00                       | Experimentálny vývoj – Vývoj funkčného prototypu, Experimentálny vývoj – Funkčné skúšky stroja – testovanie výrobku  |
| <b>CELKOVO</b>                    | <b>723.156,54</b>         | <b>42.995,43</b>            | <b>766.151,97</b>                |  |

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

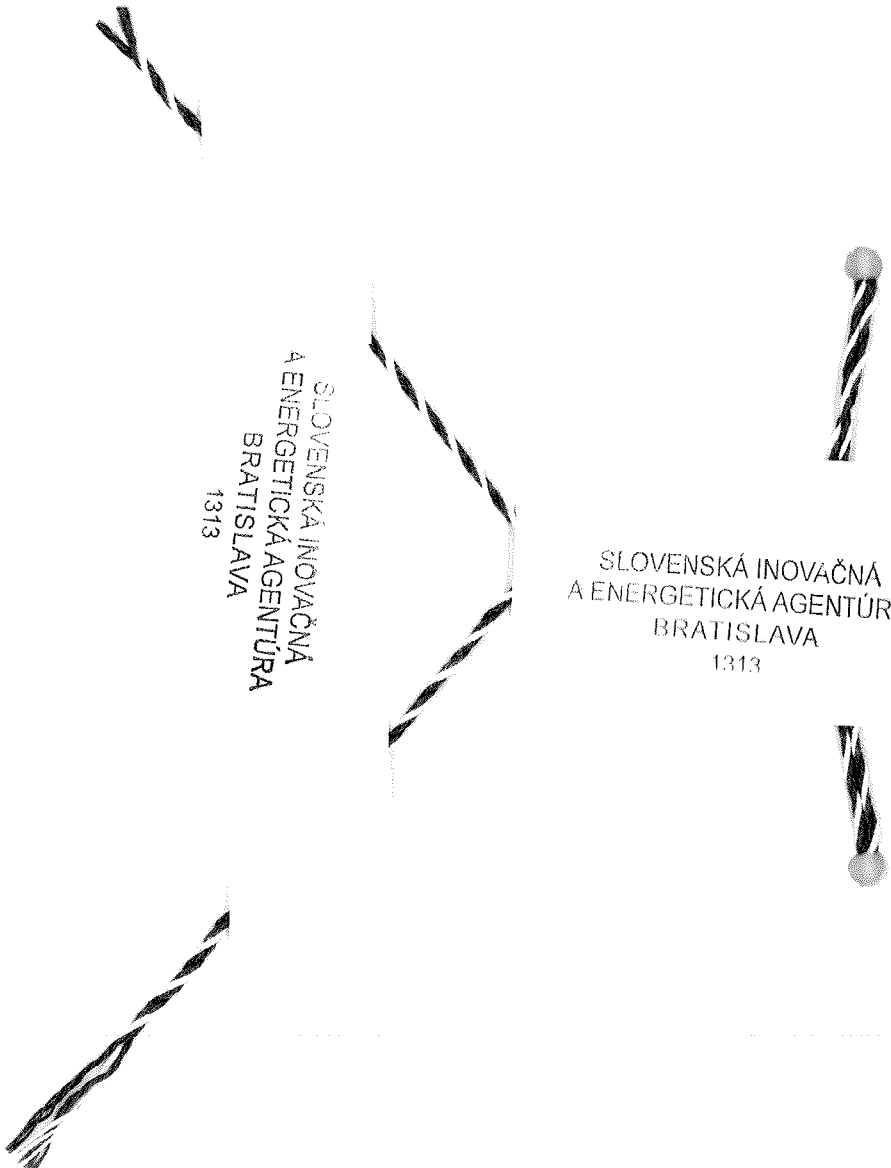
| Aktivita                               |  | Oprávnené výdavky | Neoprávnené výdavky | Výdavky celkovo   |
|--|--|-------------------|---------------------|-------------------|
| <b>Hlavné aktivity (číslo / názov)</b> |  |                   |                     |                   |
| 1                                      | Štúdia technickej uskutočniteľnosti –<br>Štúdia technickej realizovateľnosti | 118.535,94        | 1.426,30            | 119.962,24        |
| 2                                      | Experimentálny vývoj – Vypracovanie<br>technického projektu                  | 130.475,01        | 14.497,40           | 144.972,41        |
| 3                                      | Experimentálny vývoj – Vypracovanie<br>konštrukčnej dokumentácie             | 173.047,50        | 19.227,50           | 192.275,00        |
| 4                                      | Experimentálny vývoj – Vývoj a výroba<br>funkčného prototypu                 | 202.726,06        | 4.991,78            | 207.717,84        |
| 5                                      | Experimentálny vývoj – Funkčné<br>skúšky stroja a testovanie výrobku         | 98.372,03         | 2.852,45            | 101.224,48        |
| <b>Podporné aktivity</b>               |  |                   |                     |                   |
| Riadenie projektu                      |  | 0,00              | 0,00                | 0,00              |
| Publicita a informovanosť              |  | 0,00              | 0,00                | 0,00              |
| <b>CELKOVO</b>                         |  | <b>723.156,54</b> | <b>42.995,43</b>    | <b>766.151,97</b> |

| P.č. | Názov výdavku  | MJ     | Jednotková cena | Počet jednotiek | Celkom v EUR | Oprávnený výdavok v EUR | Neoprávnený výdavok v EUR | Intenzita pomoci | NFP v EUR | termín realizácie od | termín realizácie do |
|------|--|--------|-----------------|-----------------|--------------|-------------------------|---------------------------|------------------|-----------|----------------------|----------------------|
| 1.   | Charakteristika predmetu štúdie a ekonomická časť štúdie | ks     | 48 300,00       | 1               | 48 300,00    | 48 300,00               | 0,00                      | 50,00%           | 24 150,00 | máj 10               | apríl 13             |
| 2.   | Návrh základnej koncepcie a technická časť štúdie        | ks     | 57 400,00       | 1               | 57 400,00    | 57 400,00               | 0,00                      | 50,00%           | 28 700,00 | júl 10               | apríl 13             |
|      |  |        |                 |                 | 105 700,00   | 105 700,00              | 0,00                      |                  | 52 850,00 |                      |                      |
| 3.   | mzda zamestnanca - Ing. Rudolf Ronec                     | mesiac | 2 298,40        | 2               | 4 596,80     | 4 137,12                | 459,68                    | 50,00%           | 2 068,56  | máj 10               | apríl 13             |
| 4.   | mzda zamestnanca - Ing. Jozef Pancák                     | mesiac | 2 298,40        | 2               | 4 596,80     | 4 137,12                | 459,68                    | 50,00%           | 2 068,56  | máj 10               | apríl 13             |
| 5.   | mzda zamestnanca - Ing. Vít Pospíšil                     | mesiac | 1 399,32        | 2               | 2 798,64     | 2 518,70                | 279,94                    | 50,00%           | 1 259,35  | máj 10               | apríl 13             |
| 6.   | mzda zamestnanca - Ing. Rastislav Mojžiš                 | mesiac | 1 135,00        | 2               | 2 270,00     | 2 043,00                | 227,00                    | 50,00%           | 1 021,50  | máj 10               | apríl 13             |
|      |  |        |                 |                 | 14 262,24    | 12 835,94               | 1 426,30                  |                  | 6 417,97  |                      |                      |
|      |  |        |                 |                 | 119 962,24   | 118 535,94              | 1 426,30                  |                  | 59 267,97 |                      |                      |
| 7.   | mzda zamestnanca - Ing. Rudolf Ronec                     | mesiac | 2 298,40        | 11              | 25 282,40    | 22 754,16               | 2 528,24                  | 45,00%           | 10 239,37 | júl 10               | apríl 13             |
| 8.   | mzda zamestnanca - Ing. Jozef Pancák                     | mesiac | 2 298,40        | 11              | 25 282,40    | 22 754,16               | 2 528,24                  | 45,00%           | 10 239,37 | júl 10               | apríl 13             |
| 9.   | mzda zamestnanca - Ing. Vít Pospíšil                     | mesiac | 1 399,32        | 11              | 15 392,52    | 13 853,27               | 1 539,25                  | 45,00%           | 6 233,97  | júl 10               | apríl 13             |
| 10.  | mzda zamestnanca - Ing. Rastislav Mojžiš                 | mesiac | 1 135,00        | 11              | 12 485,00    | 11 236,50               | 1 248,50                  | 45,00%           | 5 066,43  | júl 10               | apríl 13             |
| 11.  | mzda zamestnanca - Ing. Karol Nemoga                     | mesiac | 886,24          | 11              | 9 748,64     | 8 773,78                | 974,86                    | 45,00%           | 3 948,20  | júl 10               | apríl 13             |
| 12.  | mzda zamestnanca - Jozef Nosál                           | mesiac | 948,43          | 11              | 10 432,73    | 9 389,46                | 1 043,27                  | 45,00%           | 4 225,26  | júl 10               | apríl 13             |
| 13.  | mzda zamestnanca - Ing. Milan Púpala                     | mesiac | 792,95          | 11              | 8 722,45     | 7 850,21                | 872,25                    | 45,00%           | 3 532,59  | júl 10               | apríl 13             |
| 14.  | mzda zamestnanca - Ing. Ján Stanka                       | mesiac | 886,24          | 11              | 9 748,64     | 8 773,78                | 974,86                    | 45,00%           | 3 948,20  | júl 10               | apríl 13             |
| 15.  | mzda zamestnanca - Ján Popunda                           | mesiac | 948,43          | 11              | 10 432,73    | 9 389,29                | 1 043,44                  | 45,00%           | 4 225,18  | júl 10               | apríl 13             |

|     |   |        |          |    |           |           |          |        |          |              |          |
|-----|---|--------|----------|----|-----------|-----------|----------|--------|----------|--------------|----------|
| 16. | mzda zamestnanca - Ing. Vladimír Koristek | mesiac | 792,95   | 11 | 8 722,45  | 7 850,21  | 872,25   | 45,00% | 3 532,59 | júl 10       | apríl 13 |
| 17. | mzda zamestnanca - Ing. Miroslav Jurec    | mesiac | 792,95   | 11 | 8 722,45  | 7 850,21  | 872,25   | 45,00% | 3 532,59 | júl 10       | apríl 13 |
| 18. | mzda zamestnanca - Ing. Rudolf Ronec      | mesiac | 2 298,40 | 10 | 22 984,00 | 20 685,60 | 2 298,40 | 45,00% | 9 308,52 | september 11 | apríl 13 |
| 19. | mzda zamestnanca - Ing. Jozef Pancák      | mesiac | 2 298,40 | 10 | 22 984,00 | 20 685,60 | 2 298,40 | 45,00% | 9 308,52 | september 11 | apríl 13 |
| 20. | mzda zamestnanca - Ing. Vít Pospíšil      | mesiac | 1 399,32 | 10 | 13 993,20 | 12 593,88 | 1 399,32 | 45,00% | 5 667,25 | september 11 | apríl 13 |
| 21. | mzda zamestnanca - Ing. Rastislav Mojžiš  | mesiac | 1 135,00 | 10 | 11 350,00 | 10 215,00 | 1 135,00 | 45,00% | 4 596,75 | september 11 | apríl 13 |
| 22. | mzda zamestnanca - Ing. Karol Nemoga      | mesiac | 886,24   | 20 | 17 724,80 | 15 952,32 | 1 772,48 | 45,00% | 7 178,54 | september 11 | apríl 13 |
| 23. | mzda zamestnanca - Jozef Nosál            | mesiac | 948,43   | 20 | 18 968,60 | 17 071,74 | 1 896,86 | 45,00% | 7 682,28 | september 11 | apríl 13 |
| 24. | mzda zamestnanca - Ing. Milan Pupala      | mesiac | 792,95   | 20 | 15 859,00 | 14 273,10 | 1 585,90 | 45,00% | 6 422,90 | september 11 | apríl 13 |
| 25. | mzda zamestnanca - Ing. Ján Stanka        | mesiac | 886,24   | 20 | 17 724,80 | 15 952,32 | 1 772,48 | 45,00% | 7 178,54 | september 11 | apríl 13 |
| 26. | mzda zamestnanca - Ján Popunda            | mesiac | 948,43   | 20 | 18 968,60 | 17 071,74 | 1 896,86 | 45,00% | 7 682,28 | september 11 | apríl 13 |
| 27. | mzda zamestnanca - Ing. Vladimír Koristek | mesiac | 792,95   | 20 | 15 859,00 | 14 273,10 | 1 585,90 | 45,00% | 6 422,90 | september 11 | apríl 13 |
| 28. | mzda zamestnanca - Ing. Miroslav Jurec    | mesiac | 792,95   | 20 | 15 859,00 | 14 273,10 | 1 585,90 | 45,00% | 6 422,90 | september 11 | apríl 13 |
| 29. | mzda zamestnanca - Ing. Rudolf Ronec      | mesiac | 2 298,40 | 7  | 16 088,80 | 14 479,92 | 1 608,88 | 45,00% | 6 515,96 | jún 11       | apríl 13 |
| 30. | mzda zamestnanca - Ing. Jozef Pancák      | mesiac | 2 298,40 | 7  | 16 088,80 | 14 479,92 | 1 608,88 | 45,00% | 6 515,96 | jún 11       | apríl 13 |
| 31. | mzda zamestnanca - Ing. Vít Pospíšil      | mesiac | 1 399,32 | 7  | 9 795,24  | 8 815,72  | 979,52   | 45,00% | 3 967,07 | jún 11       | apríl 13 |
| 32. | mzda zamestnanca - Ing. Rastislav Mojžiš  | mesiac | 1 135,00 | 7  | 7 945,00  | 7 150,50  | 794,50   | 45,00% | 3 217,73 | jún 11       | apríl 13 |
| 33. | mzda zamestnanca - Ing. Rudolf Ronec      | mesiac | 2 298,40 | 4  | 9 193,60  | 8 274,24  | 919,36   | 45,00% | 3 723,41 | január 13    | apríl 13 |
| 34. | mzda zamestnanca - Ing. Jozef Pancák      | mesiac | 2 298,40 | 4  | 9 193,60  | 8 274,24  | 919,36   | 45,00% | 3 723,41 | január 13    | apríl 13 |



|     |  |        |           |   |            |            |           |        |            |             |          |
|-----|--|--------|-----------|---|------------|------------|-----------|--------|------------|-------------|----------|
| 35. | mzda zamestnanca - Ing. Vit Pospíšil     | mesiac | 1 399,32  | 4 | 5 597,28   | 5 037,55   | 559,73    | 45,00% | 2 266,90   | január 13   | apríl 13 |
| 36. | mzda zamestnanca - Ing. Rastislav Mojžiš | mesiac | 1 135,00  | 4 | 4 540,00   | 4 086,00   | 454,00    | 45,00% | 1 838,70   | január 13   | apríl 13 |
|     |  |        |           |   | 415 689,73 | 374 120,60 | 41 569,13 |        | 168 354,27 |             |          |
| 37. | Výroba kontajnerov                       | ks     | 37 600,00 | 1 | 37 600,00  | 37 600,00  | 0,00      | 45,00% | 16 920,00  | apríl 12    | apríl 13 |
| 38. | Výroba modifikovanej nadstavby vozidla   | ks     | 58 900,00 | 1 | 58 900,00  | 58 900,00  | 0,00      | 45,00% | 26 505,00  | apríl 12    | apríl 13 |
| 39. | Výroba manipulačného ramena              | ks     | 61 300,00 | 1 | 61 300,00  | 61 300,00  | 0,00      | 45,00% | 27 585,00  | apríl 12    | apríl 13 |
| 40. | Laboratórne skúšky a meranie             | ks     | 38 400,00 | 1 | 38 400,00  | 38 400,00  | 0,00      | 45,00% | 17 280,00  | november 12 | apríl 13 |
| 41. | Skúšky funkčnosti a prevádzkové skúšky   | ks     | 34 300,00 | 1 | 34 300,00  | 34 300,00  | 0,00      | 45,00% | 15 435,00  | november 12 | apríl 13 |
|     |  |        |           |   | 230 500,00 | 230 500,00 | 0,00      |        | 103 725,00 |             |          |
|     |  |        |           |   | 646 189,73 | 604 620,60 | 41 569,13 |        | 272 079,27 |             |          |
|     |  |        |           |   | 766 151,97 | 723 156,54 | 42 995,43 |        | 331 347,24 | máj 10      | apríl 13 |
|     | <b>Celkom</b>                            |        |           |   |            |            |           |        |            |             |          |



SLOVENSKÁ INOVAČNÁ  
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA  
BRATISLAVA  
1313

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ  
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA  
BRATISLAVA  
1313